

中国文化书院文库●论著类
●中国文化和文化中国丛书

中国文化的 现代化与世界化

●[美国]成中英 著



中国和平出版社

中国文化书院文库●论著类
●中国文化与文化中国丛书

中国

文化的现代化与世界化

● [美国] 成中英 著

中国和平出版社

中国文化的现代化与世界化

成中英 著

•

中国和平出版社出版

(北京东城豆腐池 9 号)

新华书店北京发行所发行

北京师范大学印刷厂印刷

•

开本: 850×1168 开本: 1/32 印张: 9.375 字数: 200 千 插页: 2

1988 年 10 月第 1 版 1988 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—13200 册

ISBN7-80037-104-2/G·38 定价: 2.85 元

《中国文化与文化中国丛书》编委会

(按姓氏笔画排列)

顾问：冯友兰 张岱年 季羨林 梁漱溟

主编：庞朴

编委：王守常 田志远 汤一介 张文定

张立文 李中华 李泽厚 庞朴

林 娅 胡晓林 徐兰婷 鲁 军

魏常海 傅伟勋 (美)

总 序

中国文化从19世纪以来发生了危机。危机的原因恰为五四新文化运动指向的那样，主要在于它缺少近代的民主精神与科学精神。

于是，中国文化还能否在世界上生存下去？如果能，应该怎样来更新自己；如果不能，应该用什么来代替？便成了清朝晚期以来有关中国文化种种争论的重大焦点。

争论的具体形式是多种多样的，争论的政治背景更有天壤之别，争论本身却一直未曾停止，历经几个时代，直至目前。

围绕着中国文化危机的争论，人们研究了有关文化的一般理论和方法；探索了中外文化的特点和历史，提供了发展中国文化的方案和途径，从而，创造出一大批关于文化学和文化史的精神财富。

尽管这批财富的价值有大有小，方向或正或偏，但有一点可以说是共同的，即它们都是想着要再造中华文明。在这个崇高的目标面前，看起来，一切差别都消解了，一切努力都朝着“文化中国”。

文化中国，这是春秋时代我国政治家、思想家的一个伟大理想。当时他们所谓的“中国”既不是一个地理概念，又不是

一个政治概念，也不是一个种族概念，而是一个文化的概念，即与野蛮相反的“文明”；有所谓中国而失礼义则夷狄之，夷狄而能礼义则中国之的说法。从那以后，我们的民族观念和文化观念，一直都是密切结合着的。

这种将中国等同于文明的观点，不免带有某些自我中心的傲慢；而将文明等同于中国，却又要求着文化上的全方位开放。按照这种观点，中国应该是文明的；而一切文明也都应该使之成为中国的，不存任何政治的、地域的和种族的歧见。汉唐盛世，便是明论。

现在摆在读者诸君面前的这套《中国文化与文化中国丛书》便是近代以来有关中国文化论争在新形势下的继续，也是春秋以来有关文化中国理想在新时代中的展现。毫无疑问，著者们的观点是不尽相同的，甚至彼此正相反对；但在以中国文化为内容、以文化中国为目的上，他们却高度一致。因此，我们有理由希望，这套丛书将能对中国的现代化，在文化方面作出些许贡献；并将能在广大的读者中，唤起热情的回声。

庞 朴

一九八八年三月

序

前两天，我刚为杜维明教授的《人性与自我修养》（中译本）写完一篇序，现在又为成中英教授的《中国哲学的现代化与世界化》一书写序，我想这不仅因为他们都是中国文化书院的导师，而且也因为我可能是为他们写序比较合适的人选之一。成中英是美国夏威夷大学哲学系的教授，我和他是1983年在美国哈佛大学召开的一些会议上认识的。从那以后，我们每年总要见一两次面，通信则是经常的。

这本书的大部分文章是从中英的四本著作中选出的：《中国哲学的现代化与世界化》、《知识与价值——和谐、真理与正义的探索》、《科学真理与人类价值》、《中国哲学与中国文化》，有两篇文章是他1985年在中国文化书院的讲演。

1983年，我在美国和海外的一些学者接触后，深深感到中国的学术界、特别是人文科学必须走向世界，让其他国家的学术界了解我们。当时，我想到中国女排有一个口号：“冲出亚洲，走向世界”，我认为这也应该是中国学术界的口号。但是中国哲学与中国文化如何才能实现其“走向世界”的目标呢？这就是必须使中国哲学与中国文化现代化与世界化的问题了。

由于在1978年以前的许多年中，我们基本上采取了“闭关

自守”的态度，这使中国文化与中国哲学的发展失去了联系，使我们的文化和哲学明显地不适应世界发展的要求。1978年以后，我们实行了“对外开放”，因而使得我们的学术界开始考虑如何使中国文化与中国哲学适应当前世界的发展，特别是1982年以后，在我国出现了讨论中国文化发展前景的热潮，更加使得人们了解要实现中国的四个现代化，没有中国文化的现代化，没有人的思想观念的现代化相配合，将是根本不可能的。

近年来，对中国文化的发展有着几种不同的看法，照我看也许可以归为五种。这五种不同的看法都是要说明中国文化应继承什么样的传统，或者说应该以何为起点。这里我们可以依照时间顺序由近及远的作些简单的介绍：

(1)反传统派：他们认为，中国文化如果要想实现现代化必须站在当代的立场，从现代意识出发引进西方的思想文化，以便我们能彻底抛弃过去的传统影响，促进我们国家现代化的进程。照他们看，中国的传统思想文化只能拖住我们实现现代化的后腿，应该加以否定。我认为，他们的看法不是没有道理的，因为中国传统思想确实仍然影响着我们的生活各个方面，因此谁也很难说已经和它完全割断了联系，而全然不受其影响。所以我想，任何人实际上都是处于他长期生活的传统之中，因而他反传统实际上也不可能离开自己的传统。而且从当前世界文化发展的趋势看，在“欧洲中心论”破除之后，可以说是处于在全球意识下多元化发展的潮流之中。真正能在世界文化发展中起影响的必定是在全球意识下具有民族特色的文化。世界文化的发展在今后相当长的一个时期中应该而且必定是多元的，这样世界文化才能真正丰富多采。

(2)五四运动派：五四运动作为新文化运动的起点来说，一方面反对封建文化，批判旧礼教、旧道德；另一方面要求“科学与民主”，而这两方面的任务现在还远未完成。就前一方面说，并不象有些学者所认为的那样，五四运动对“传统”否定过份了；恰恰相反，有些应否定的传统观念并没有被人们所抛弃，或者有些应对之批判改造的也并未经过批判改造而被接受下来。就后一方面说，目前我们的“科学与民主”究竟实现了多少，这也是个大问题。特别是五四运动时期，由于有西方各种思想的传入，又有我国学者在接受西方各种思潮时企图融合中西文化的尝试，还有要求保存传统文化的思想家和学者。大家只有在平等的基础上，争论中国文化的发展前景，才有可能创造出有生命力的现代化的中国社会主义新文化。

(3)早期启蒙派：中国文化何时走向近代？这是我们学术界长期争论的一个问题。有些学者认为，在明万历以后中国出现了资本主义萌芽，因而在那时中国也就出现了早期的启蒙思想。这一启蒙思想应是和中国走向近代有关的。我想，这种看法也不是没有道理。在明清之际，中国学术思想文化确有很大改变，特别是反映在小说创作上。当然也有些思想家在反对封建传统上已开始有所突破。这当然可以作为中国走向近代历程中的一个环节。但在明清之际是否对封建传统能有一根本性的突破，也许是一个可以再探讨的问题。如果是把中国当时的情况放在世界范围看，那么当时在西欧已经是文艺复兴以后了，为什么原来比西方先进的中国这时落后了？因此，提出这样的问题，即在我国如果没有西方先进思想的输入，它能否自己发展出资本主义社会来？这显然也不是不能讨论的。甚至我想，发展中国文化，促进中国固有文化的现代化，一方面固然可以

继承明清之际的进步思想；另一方面似乎也应摆脱明清之际的思想束缚。

(4)现代儒学派：近年来在国外学术界把从梁漱溟、熊十力到牟宗三、唐君毅等称为“新儒家”，但我认为这个名称也许不恰当。我认为，把这些学者称为“现代儒学家”或者更好一些。因为，在三四十年代已有学者把宋明理学称为“新儒家”了。我想用“现代儒家”这个名称可能更反映这一派学者的实际情况。这些学者要求在吸收西方文化的同时更多更好地保存和发扬中国传统文化，特别是如何在现代能使宋明的“内圣心性之学”得到发展，从而适应并改革现代社会。即如何由“内圣之学”开出适应现代社会的又是具有理想的“外王之道”，和如何由“心性之学”开出科学的认识论系统来。我认为这派学者对中国文化与中国哲学的发展也是有积极意义的。中国文化的发展，如果它们是中华民族的文化，如果它仍然能在世界上成为一种不全同于西方文化的现代思想体系，那么它将不可能不包含现代儒学所涉及的问题。

(5)回归原典派：任何在世界上有影响而长久流传的文化和哲学，找寻和了解其源头都是十分重要的。我国文化源远流长，就目前考古发掘的材料看，中华民族自野蛮进入文明时代至少在四千年以上。而对这长期延续不断的文化（特别是哲学，因哲学应是文化的最核心部分）有着重大影响的是《易经》系统。有所谓“易经三圣”之说，从伏羲而文王孔子，这也许实际反映了《易经》体系的形成。因此，有学者认为，要发展中国文化和中国哲学应从《易经》体系中找它的生长点加以发展，从而对当代世界思想文化作出特殊的贡献。

照我看，以上五派都有其合理因素，而且应在长期深入地

讨论中加以发展，逐渐为中国思想文化的现代化与世界化找出一条可行的道路。

中国文化书院曾提出：“让中国文化走向世界，也让世界文中走向中国”。前一句是说“中国文化世界化”的问题，因为中国文化只有走向世界，它才能对世界发生影响。后一句是说“中国文化现代化”的问题，因为只有让世界各种先进文化进入中国，中国文化才有可能现代化。就目前情况看，要实现中国文化的现代化与世界化，无论上述那一派都要解决下述相互联系的三个问题：①面对西方文化的挑战，如何作出积极的回应；②如何发展马克思主义，使马克思主义进一步成为开放的思想体系；③如何从总体上认识中国文化。面对西方文化的挑战可以有两种截然不同的态度：一是采取闭关自守的消极地回应的态度；一是采取充分引进吸收消化的积极态度。显然前一种态度是不可取的，它使我们文化的各个方面都和世界的发展脱了节，从而大大影响了我们实现现代化的进程。如果要对西方思想文化采取积极的态度，那么就必须发展马克思主义，使马克思主义进一步成为开放的思想体系。开放性的马克思主义应吸收现代科学的成果，解决当代哲学提出的新问题，以便适应20世纪80年代后世界思想文化发展的形势。同时又要解决马克思主义与中国传统思想文化中适应当代思想文化发展要求的部分相结合，这样马克思主义才可能中国化。为此，我们又必须对中国传统思想文化从总体上有一认识，以及如何对它进行创造性的转化，使之适应当代社会的需要。我们应该了解，真正能充分吸收外来文化，创造出一新的中国现代化文化，并对世界文化作出贡献的，必定要有一深厚的民族文化的基础。一个民族失去了其自身的民族文化的传统，将是不可能充分吸

收外来思想文化的，更不可能使自己的思想文化走在其他民族的前面。

在五四运动后不久，英国大哲学家罗素于1921年来到中国，1922年他写了一篇题为《中西文明比较》的文章。罗素说：“不同文明之间的交流过去已经多次证明是人类文明发展的里程碑。希腊学习埃及，罗马借鉴希腊，阿拉伯参照罗马帝国，中世纪的欧洲又模仿阿拉伯，而文艺复兴时期的欧洲又仿效拜占庭帝国。在许多这种交流中，作为‘学生’的落后国家最终总是超过做老师的先进国家。在中国与外来文化交流过程中，假若中国是学生，那么中国最后也会超过她的先进老师的。”我们现在在许多方面（包括思想文化的许多方面）确实落后于西方先进国家，因此我们要做学生，要引进西方某些先进的文化，但同时我们又要创造，使中国文化得到新发展。到21世纪，我们中国文化总是要走在世界前列的。我们的愿望是：让中国文化走向世界，也让世界文化走向中国。

汤一介

1987年10月17日

目 录

序.....汤一介 (1)

中国哲学之再生与挑战..... (1)

中国哲学的现代化与世界化..... (12)

再论中国哲学现代化与世界化问题..... (19)

如何重建中国哲学..... (29)

从中国哲学论中国五千年文化独特之价值..... (41)

中国哲学与中国文化..... (57)

中国哲学的特性..... (75)

从本体诠释学看中西文化异同..... (105)

怀德海之象征指涉论与易经、道德经中心思想..... (120)

创生性范畴之分析

——论怀德海与宋明儒学之类同与分野 (142)

儒家道德的辩证与人的形上学..... (170)

时间与超时

——希腊人与中国人的观点..... (187)

中国哲学中的因果(律)模型

——一个比较的研究 (194)

论知识的价值与价值的知识

——《知识与价值》自序.....	(221)
文化传播面面观.....	(243)
西方现代哲学的发展趋势.....	(258)

中国哲学之再生与挑战

在西方哲学冲击下对中国哲学的反省

自本世纪初以降，中国文化与文明开始遭遇来自西方文化与文明的剧烈挑战。由于种种历史因缘际会，中国固有的人文体系一再遭受西方科技成果的打击。中国人的心态一旦暴露在西方传统中的形形色色的信条与意识形态之下，显然就易陷入无所适从、进退失据的境地。西方传统的特质，不仅展现于其哲学流派的分歧多端及旺盛的活力，同时在其对东方的感化与征服的热忱中也表露无遗，在种种哲学真理与思潮福音的外衣之下，实包藏争夺及攫取权力的索求。中国知识分子在西方哲学的激荡下，不是把传统贬斥为明日黄花已无所用于世，就是既未经深思熟虑又欠缺适当的扩展视野，盲目地致力于维护传统，不但表现得过于急切并时有疑虑。透过此见解，招致大动乱但近乎解放一切的五四运动，当可为我们所深深了解。以哲学的观点回溯之，五四运动实反映了西方思想所造成的冲击以及其后中国知识分子对传统固有信心的崩溃。五四运动的成果显然是破坏远甚于建设，此中原因或可归之于当时动荡的政治

与社会环境中并发的不利因素。这些因素使我们对中国哲学传统予以理性的反省及重建工作倍加困难。时间与篇幅都不容许我们仔细探讨此一错综惨痛的经历。不过，纵然重重困难横阻于我们的探索路途中，有一项事实至为明显，必须建立为世人之共识，此即：中国哲学传统确实是哲学，同时是开发未来美丽新世界的一项现代伟业。而中国哲学必须自觉有其自足的悠久价值，才能真正为世人普遍接纳。

问题的重点当然不在于把传统借尸还魂供奉于博物馆内，而在于把传统脱胎换骨、转化成现代生活中的现实。此项任务既艰巨又不容规避。它所需的心神无与伦比，同时无法摆脱来自西方不间断的批评。此外，国内知识分子漠不关心、甚至无动于衷的态度，也亟待棒喝而剿除之，在此项重建历程中，西方显然无能为力，而且也多不愿正视，反而尽可能将之归为一时的文化现象，而不赋予其独立的意涵。因此，百年来西方从未将中国哲学认可为一门独立的学术。有人甚且提出论证为此做法辩解，其根据却以西方哲学的意识为准，不然根本是武断的偏见。

近七十年来，中国哲学已经历三期缓慢转化及复苏的阶段。第一阶段特征表现在为中国哲学所做的不遗余力且意涵深奥的辩解中，代表人物以梁漱溟（著作重点在中西文化及哲学之比较）和熊十力（致力于佛学之批判及儒家形上学之反省）为首。但是这项体系重建工作欠缺对中国传统进行批判性且巨细无遗的探讨及检视；而对西方应有的完整全面且细致精密的了解亦付阙如。西方的一切往往只凭感觉来把握，而不曾真实理解。

中国哲学的转化及复苏的第二阶段中，新一代的哲学家如

方东美、唐君毅、牟宗三、徐复观等等，无不以其半生之力专志于西方的理解及诠释的工作；其结果是西方的古典传统展现在彼等眼前。他们对中国传统的解析及铺陈也趋于更实在、更精密的方向。他们得以将中国哲学以哲学面目示人，显示他们高出前辈一等的能力，其结果则是为中国传统融铸新形式同时注入新生命。但是就彼等对西方传统凝注成的理想范型的理解观之，他们仍系传统的护教者，因为他们与西方之间仍然缺乏完整的沟通及往还。他们也因受限于时间不曾深入体认当代西方朝气蓬勃的勉力前进精神。换言之，他们并没有与西方面对面亲身缠斗奋战的持久经验。他们为后世的承继者开拓了一条精致雅驯的理解大道，但他们的概念思考资具仍未充分发挥，而就处理东西交流问题所必须开发的共同据点而言，他们尚未能达到理想的目标。

时至今日，我们不妨断言中国哲学已迈进转型及复苏的第三阶段。此阶段之特征在于中国哲学已融入西方哲学思考的格局中开始流衍，同时在于第三代的中国哲学家超越前辈，得以陶冶浸润于西方哲学思考中。他们主动与当代西方哲学产生的问题觐面，同时已实际参与解决问题的历程。因此，彼等心智乃更具分析触角、更直接察觉到逻辑与本位的问题。不论就方法学或哲学全体而言，良好的训练与基础都使他们足以肩负重建古老传承的大任。他们独立思考问题，因此不以中国哲学为绝世孤立的文化现象，当然也不会仅视之为一过程。中国哲学的成立根据应该莫立于其处理生命、现实及真理的问题的角度。对这些问题的构思、铺陈及答辨，无不固有地导源于中国哲学的主体。中国哲学不应复古。富批判性及自省的精神的特点正是富创造性且革新的心灵。优劣的取舍标准完全以人类思